

SUSCRIPCIÓN:

Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.
Provincias 3 meses . . . 5,00
Id. . . . . 9,00
Id. . . . . 16,00
Extranjero . . . . . +0,00 francos.

Pago adelantado

Oficinas: Estación, 47

HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

INSERCIÓN:

Esquelas en 1.ª a una columna 15 pesetas, a dos 30, a tres 45
Idem en 2.ª a una 10 a dos 20, a tres 25
Idem en 3.ª a una 5 a dos 10, a tres 15
Anuncios en 1.ª a 0,75 líneas
Idem en 2.ª a 0,50 idem
Idem en 3.ª a 0,10 idem
Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30 y 50 %

Pago adelantado

Nuestros colaboradores

El onirismo

En la lucha continua que desde el nacimiento hasta la muerte sostiene nuestro organismo con el medio cósmico en que vive, se pacta periódicamente un armisticio; es el sueño, durante el cual parecen suspendidas las hostilidades.

Es el sueño perfecto una inhibición espiritual y una grande atenuación en la febril actividad en las funciones vitales. Dormir es economizar la vida. Qui dormi, merget, dicen los franceses. El que duerme, come. ¿Quien duerme más, el espíritu o la materia? Esta pregunta que mutuamente nos hacemos los psicólogos y fisiólogos, no puede ser contestada de un modo definitivo.

Las funciones de nutrición no se interrumpen durante el sueño; las llamadas de relación, si. El que duerme, no vé ni oye, pero su corazón late, su estómago digiere, su pulmón respira. La inhibición del intelecto es la única característica del sueño normal porque el que piensa o habla mientras duerme, en una palabra el que sueña, tiene su espíritu desvelado, está enfermo, padece de insomnio psíquico y a esta clase de insomnio ha queido convertirla en una enfermedad mas el Dr. Max Régis, de Burdeos, poniéndole su nombre y apellidandola «Onirismo» ó delirio de ensueños de Max Régis.

Su descripción es verdaderamente pintoresca; aparece la enfermedad durante el sueño, claro está, como las indigestiones aparecen despues de una comida difícil ó excesiva. Prolongase a veces durante el día y persiste mucho tiempo bajo la influencia de ciertos estados como el alcoholismo, la febre tifóidea, el extrínfimoletto pertinaz y otras intoxicaciones de la sangre.

Considerárela como una Psicopatía de origen tóxico. Esta afirmación merece que a manera de comentario le pongamos música y letra de la popular zarzuela «Marina».

El alma enferma,
de tanto amar,
O de tanto comer y beber, que para el caso es lo mismo, puesto que los trastornos digestivos son causa frecuente del delirio onírico.

No, señor Max Régis, no inventemos enfermedades nuevas; tenemos ya algunas más de las necesarias y con la neurastenia hay bastante para explicar satisfactoriamente la existencia de ensueños turbulentos y la persistencia de ese estado parecido al sonambulismo que constituye un síntoma preliminar de la enajenación mental, y del que tan hermosas observaciones se hacen en una obra (de no recuerdo quien) titulada «Los umbrales de la locura».

Paseábase un caballero por el patio de cierto manicomio, esperando que le permitiesen visitar a un recluso, y distraía el aburrimiento tirándose a fondo con su bastón contra los troncos de los árboles. Uno de los alienados que estaba contemplándole a través de su reja, le increpó en esta forma. ¡Eh, caballero, que así empezó yo!

La persistencia en el pensar sobre un mismo asunto, llega a obsesionarnos, creando lo que se llama idea fija y esta idea cristalizada (por decirlo así) en un cerebro, constituye el núcleo de la monomanía, que no es otra cosa que un ensueño prolongado. El loco que se cree emperador, sabio, artista, etc. ha llegado a su locura a fuerza de soñar grandezas (oniro-megalía) muchas personas (que andan asustadas) padecen aullagas obsesiones. Hay muchos ignorantes que están plenamente convencidos de su sabiduría y abundan los canallas que se creen personas decentes.

Ensueños, delirios, llamemelos de cualquier modo. Yo no me opongo, por amor a la tradición científica, a conservar la etimología griega de oniro-ensueños y acepto la nueva palabra con que se aumenta la complicación, ya excesiva, del tecnicismo médico. Onirismo, oniro-patías, delirio onírico. Todo eso puede pasar, pero protáste de la sumisión con que acatamos los caprichos de nuestros colegas de allende el Pirineo, que nos imponen con su pueril vanidad, una nomenclatura exclusivamente francesa. Conste, pues, que si ni me dá la gana de llamar al onirismo enfermedad de Max Régis.

JUAN LOPEZ DE REGO.

Por ahí...

El revolver asfixiante

La policía de París acaba de utilizar por primera vez el revolver asfixiante en la captura de un loco.

Este infeliz, que es un negro llamado Pothin Vitalo, logró escapar de una casa de salud, y se refugió en el domicilio de sus hermanos, situado en la calle de la Muerte. Acometido de un acceso de demencia furiosa, comenzó a hacer disparos a diestro y siniestro, sembrando la alarma entre los vecinos, alguno de los cuales corrió al inmediato puesto de policía para dar parte de lo que ocurría.

El comisario, acompañado de varios agentes provistos de los escudos protectores y armados con revólveres asfixiantes, acudió a la calle de la Muerte, donde el negro se había encastrado en una habitación que daba al patio.

El comisario rompió con un palo el cristal de la ventana, y el loco contestó disparando seis veces su revolver.

Después evitar toda efusión de sangre, el magistrado dispuso que los agentes hicieran uso de las pistolas asfixiantes.

Por el cristal roto, los guardias hicieron, en efecto, tres disparos.

Un humo acre y denso invadió la habitación.

Al cabo de unos cuantos minutos, Pothin Vitalo empezó a estornudar y a toser, medio sofocado por las emanaciones de azufre, sin pensar ya en continuar haciendo frente a sus perseguidores.

Estos pudieron entonces penetrar en el «reducto» y capturar al demente.

Estrellas oscuras

¿Existen estrellas oscuras? Esta pregunta parece absurda, porque al hablar de estrellas, una asociación de ideas nos lleva a pensar en su luminosidad.

Sin embargo—según asegura un astrónomo en un artículo publicado por el «Chambers Journal»—las estrellas oscuras existen, y son muy numerosas.

Una estrella luminosa es simplemente una estrella joven, porque hasta los cuerpos celestes tienen su ciclo vital.

Un ejemplo: dos astros que tienen cada uno un diámetro de varios millones de kilómetros por hora, se precipitan uno sobre otro.

Las matemáticas demuestran que este choque formidable dá lugar a una explosión semejante a la que se produciría al estallar millones de millones de toneladas de pólvora.

Y así como después de explotar una masa de pólvora solo queda gas y humo de igual modo en el choque de dos estrellas las des grandes masas se convierten en una amalgama de gas incandescente, llamado nebulosa.

La nebulosa navega durante millones de años a través de los espacios siderales; lentamente va enfriándose, condensándose y perdiendo parte de su esplendor primitivo.

Por último, el astro se transforma en un sistema semejante a nuestro mundo solar; en el centro, un sólo sol luminoso, y en torno suyo planetas y satélites en parte solidificados y obscurecidos.

MADRID

CONVERSACIONES

—¿Qué tales esas armonías ministeriales?

—¿También ha llegado a usted la noticia?

—¿Y por qué la extrañeza?

—(Como los periódicos la han reservado cuidadosamente)

—Reserva absoluta, no; relativa si que la habido; parece que la prensa va a la parte, en el gobierno, con Romanones. El mozo es de cuenta. Sabe maniobrar como ninguno.

—No es cuestión de saber, es de querer. La cosa está al alcance de las más modestas fortunas intelectuales y no es menester para realizarla entendimiento hasta con la voluntad.

—Conformes y contentéme ahora a la pregunta que antes formulé.

—Pues sí, la concordia ministerial está pegada con alfileres.

—¿Y se despegará cualquier día a la vista de todos?

—Hay peligro de que así suceda.

—¿Por qué?

—Porque el conde ya no se contenta con la jefatura del gobierno sino que va derecho por la jefatura del partido.

—¿Y prepara acaso algún acto resonante para alzarse con ella?

—Eso es! Usted habrá oído hablar de cierto banquete que se proponen dar los diputados provinciales electos al conde de Romanones.

—¿Les de Madrid?

—No, los de toda España. Y se había elegido esa ocasión para proclamar solemnemente la jefatura romanonista.

—¿Y no se hace ya?

—El banquete acaso, sí, pero de lo otro es muy posible que se haya desistido.

—¿Quién se opone?

—García Prieto.

—Lo dudo.

—¿Por qué?

—Porque no me parece hombre de armas tomar.

—Si usted dice que no gusta de procedimientos innobles y bajos tiene usted razón.

—Eso lo sé; quería decir que no será él quien se oponga resuelta y francamente a la proclamación del Conde.

—Pues en eso es en lo que usted se equivoca, porque para oponerse tiene cuanto ha menester: carácter entero, voluntad persistente, propósito definido y buen golpe de correligionarios que seguirán con entusiasmo su dirección.

—Bueno pero he hecho algo hasta ahora?

—Lo que necesitaba hacer. Irse a la cabeza del toro, desplegar la muleta y enseñar la espada.

—¿Y consumió la suerte?

—En tres minutos: esa maniobra de los Diputados provinciales. Alvaré amigo, vino a decirle, no puede realizarse. Tú verás lo que haces, pero se los hallarás. Por eso no paso. Y abur...

—¿Y el conde qué?

—Que a pesar de sus travesuras y de sus bizarrías se quedó con el resuello en el cuerpo y borboteó torpemente unas palabras de exonsa.

—¿No se celebrará ya el banquete?

—Repárese en que apenas se habla de él, lo cual es un síntoma; pero desde luego le aseguro que no habrá proclamación colectiva, y que Romanones será jefe mientras lo sea del Gobierno.

—¿Mientras gobierne el partido liberal?

—No señor, la colilla la apurará otro.

—¿Antes le pegaría fuego con ella a todo el edificio?

—Lo intentará, pero inútilmente, porque los bomberos están avisados!

—¿Pero llegarán tarde!

MIGUEL PEÑAFIOR.

El conflicto balkánico

POR TELÉFONO

340 tarde.

Scutari no puede resistir

Un telegrama de Cetigne participo, que las tropas que sitian a Scutari han obtenido un señalado triunfo, apoderándose de cinco fuertes en Tabarosh.

Las fuerzas montenegrinas y serbias avanzan con decisión sobre la plaza.

A consecuencia del continuo bombardeo, se han incendiado varios edificios de la plaza.

La situación es insostenible por parte de los sitiados.

Dícese que parte de la guarnición ha capitulado.

Una nota de Italia

Comunican de Roma, que las grandes potencias han decidido el envío de una escuadra internacional, para hacer respetar en casos necesarios las decisiones tomadas en la reunión de embajadores.

Los navios de guerra italianos, austro-húngaros, ingleses y alemanes, tomarán parte en esta demostración naval, habiendo salido ya para la costa del Adriático.

Entre griegos y búlgaros

De Salónica participan que cerca de Eleuteria, se ha producido una colisión entre fuerzas griegas y búlgaras.

Faltan detalles del encuentro. La noticia ha producido gran sensación.

Los griegos no contestan

Los griegos, queriendo estudiar algunas bases de la nota de las potencias, retrasan su contestación.

Creese que no la enviarán antes de 48 horas.

Se sabe de modo cierto que su respuesta será condicional, aunque afirmativa en el fondo.

El cólera en Constantinopla

Dicen de la capital otomana que se han presentado varios casos de cólera, habiéndose tomado las medidas necesarias para combatir la terrible epidemia.

Calma en Stambul

La prensa turca se muestra resignada. Créese en que la paz está próxima.

En toda la región de Stambul reina completa calma.

El sultán ha enviado a la esposa de Chukri Pachá su felicitación, por la brillante defensa que éste hizo de Andrinópolis.

A la capital han llegado 250 heridos. A Ismiel han sido transportados 35 prisioneros búlgaros.

Nuevo Convento

Dice «El Pueblo Vasco».

Monseñor Cadena y Elea permaneció ayer durante todo el día en sus habitaciones de la Residencia de PP. Jesuitas, diciendo misa en el oratorio doméstico.

Por la tarde recibió numerosas visitas de distinguidas personalidades, entre las que se contaban el senador vitalicio señor barón de la Torre y el presidente de esta Audiencia señor Travadó.

Numeroso clero acudió a cumplimentar al obispo de la diócesis.

Este acudirá hoy a la Consagración de un altar de la parroquia del Buen Pastor, solemne acto que se celebrará a las ocho de la mañana.

Después se celebrará solemne misa.

Hoy, a las cuatro de la tarde, bendecirá solemnemente nuestro amadísimo Prelado, el Excelentísimo señor obispo de la diócesis, la primera piedra de la nueva iglesia que los Reverendos Padres Carmelitas Descalzos de esta ciudad tratan de edificar en Amara.

La bendición promete revestir extraordinaria solemnidad habiendo sido invitadas al acto numerosas personalidades donostiaras.

Comisión Provincial

La sesión de ayer

Ha tomado los acuerdos siguientes: Aprobar el contrato y que se gire al reparto que la Junta administrativa del pueblo de Mendiolá, que solicita la aprobación de contrato hecho con don Cipriano Aróstegui para el abasto a la exclusiva del vino, aguardiente y licorres y autorización para girar el reparto del déficit por consumos en el año actual.

Acceder a lo solicitado por la Junta administrativa de dicho pueblo, que interesa autorización para girar el reparto vecinal con el fin de pagar la deuda que tiene con el guarda jurado de campo.

Aprobar el contrato que la Junta administrativa del pueblo de Armentia, tiene celebrado para la venta a la exclusiva, de vinos, aguardientes y licorres en el año actual con doña Cecilia Iradier.

Acceder a lo solicitado por los alcaldes de Moreda y Pipaón que interesan autorización para girar el reparto del déficit del presupuesto del año actual.

Por no se puede acceder a lo solicitado por don Florentino Orbe, vecino de Rivabalboa, que pide exoneración de la exacción del impuesto de vino que introduzca en esta provincia.

Aprobar los repartos de contribución territorial y del impuesto sobre el

ganado de labor y cabrio del Ayuntamiento de Arrastaria para 1913.

Idem con una advertencia la matrícula industrial del mismo Ayuntamiento y año.

Acceder como se pide y que se abonen 6.309 30 pesetas que don Matías Audicana, contratista de las obras de la carretera que partiendo de la de Amézaga a Gujuli en palma en el punto en que termina la que desde Orduña construye la provincia de Vizcaya y que solicita el pago del tercer plazo.

Que se abonen 9.245 pesetas a don Francisco Iparraguirre contratista de las obras de la carretera de Tuyo a Gujuli por Izarra, como término del primer plazo.

Acceder como lo pide don Raimundo Uribe contratista de bagajes que interesa el trimestre vencido en el día de ayer.

LOS EXPLORADORES DE ESPAÑA

El señor Buena, Presidente de los exploradores Alaveses, nos ruega hagamos público el agradecimiento del Comité a los señores propietarios del Teatro Circo por las atenciones y facilidades que han dispensado para realizar la brillante fiesta que celebró esta Sociedad el domingo último, en dicho teatro. Al mismo tiempo nos suplica hagamos extensivo el agradecimiento del Comité a cuantas personas y entidades contribuyeron con igual motivo en favor de la Asociación.

El señor Iradier regresó ayer de San Sebastián, en el rápido, después de haber presidido la jura de los exploradores donostiaras y hoy en el exprés continuará su viaje a Madrid.

La enseñanza del Catecismo

Carta del obispo de Santander

«Excelentísimo señor presidente del Consejo de ministros:

Muy señor mío y de todo mi respeto: He estado dudando si escribir ó no escribir. Me detiene el temor de molestar a V. E., que acaso me calificaría de impertinente; pero al fin, me he decidido a coger la pluma, porque creo de mi deber dar a V. E. las merecidas gracias, por haberse dignado contestar a mi carta y por la complacencia que me ha proporcionado con la espontánea y terminante declaración—que no era menester de que es «fiel católico, gobernante de una nación cuya inmensa mayoría es católica...» y que «gustosamente rinde respeto y veneración a la creencia cristiana y a la Santa Madre Iglesia».

Esa honrosa confesión me anima a decir algunas palabras que expliquen ó amplien el concepto que a V. E. ha parecido «fundado sobre un error», por si yo pudiera desvanecer ese error y lograr que la verdad se mostrase en toda su esplendidez.

Según V. E. indica, el error mío estriba en que no he tenido en cuenta que «el anunciado decreto no se relaciona ni con el problema religioso ni con el pedagógico; se trata simplemente de determinar cuál es la aplicación exacta del artículo 11 de la Constitución...» porque V. E. no puede doblegar aquellas conciencias que, no inspiradas por la fé católica, no quieren aceptar las enseñanzas de ésta.

Hice yo caso omiso de ese artículo, porque ni en su letra ni en su espíritu hallé fundamento en que pueda razonablemente apoyarse ningún gobernante para modificar la disciplina y el plan de estudios en las escuelas. Allí se lee que «nadie será molestado por sus opiniones religiosas»; pero eso nada tiene que ver con la enseñanza del Catecismo: el maestro no necesita preguntar qué opiniones tienen los niños ni sus padres, y, por tanto, no ha de querer, ni intentar molestarnos por ellas: lo que hace es explicar las asignaturas que le están encomendadas. Que alguno se cree molestado con la explicación del Catecismo; pues no nos moleste él a nosotros que tenemos mucho gusto en escucharla. ¿O es que nosotros no podemos acogerlos al artículo 11 para no ser molestados? El remedio para su molestia lo tiene a mano: no vaya a la escuela católica, a la que nadie le llama, y acuda a las lúteras que, por desgracia, abundan; ó funde otra a su gusto, que para eso también le da libertad la Constitución; pero no pretenda exageradamente y contra toda razón, que se altere el régimen y la enseñanza de nuestras escuelas para acomodarlas a sus caprichos.—No quieren la doctrina del Catecismo porque es religiosa; pues que no la acepten: el Catecismo no les hace violencia para que vayan a Misa y reciban los Sacramentos; pero oigan esa doctrina como lecciones de Historia, por las cuales conocerán los hechos más trascendentales de todos los siglos.

Acceder a las pretensiones de los disidentes, no sería, excelentísimo señor, «doblegar sus conciencias», pero sería «doblegar» la conciencia de los católicos a las caprichos ó pretensiones sectarias de una exigua minoría de inercúndules; sería «doblegar» la ley para que pasen sobre ella los que no quieren soportar su yugo, y se daría el triste espectáculo de ver a los encargados de velar por el cumplimiento de las leyes y de ampar a sus súbditos, desoir el clamor de diez y siete millones de fieles, y convertirse en factores de los enemigos de nuestra Santa Religión Católica, que es la del Estado.

Hay, demás, otra razón suprema para

dejar en las escuelas la enseñanza tal como está; y de esa razón ni V. E. ni yo podemos prescindir. Sobre los derechos de los padres disidentes, cuya paternidad es efímera, porque han de morir, están los derechos de Jesucristo, cuya autoridad es absoluta y eterna, y ha de juzgar con rigor a los que la desconocen ó la desprecian. Los niños, pues, son suyos; más que de sus progenitores.

Jesucristo, a quien V. E. y yo llamamos Señor Nuestro, porque lo es en verdad, quiere que los niños vayan a El, porque El es la luz, la verdad y la vida, y será su Salvador, y en vez de favorecer V. E. del modo que pueda, sin hacer violencia a nadie, los deseos y la voluntad del Señor, de quien somos siervos, ¿se atreverá a declararse adversario suyo, poniéndose al lado de los que le desconocen ó escarnecen su Santo Nombre?, porque V. E. no ignora que Jesucristo ha dicho: «el que no es conmigo, va contra Mí».

Deje V. E. a los disidentes en su libertad de no ser cristianos y procure no disgustar a Jesucristo, no sea que en el día de la cuenta, que no ha de tardar, tenga V. E. que deplorar eterna desventura.

Pidiendo indulgencia si en algo le ha molestado, y deseándole toda suerte de bendiciones, se reitera de vucencia afectuoso seguro servidor y capellán q. b. s. m.

V. Santiago, Obispo de Santander.»

Extranjero

POR TELÉFONO

340 t.

Caida mortal

De Versalles participan, que efectuando pruebas de aviación un teniente de artillería y cuando se encontraba a más de 100 metros de altura, cayó al suelo, resultando aplastado por el motor.

La causa del accidente fué el fuerte aire reinante.

Hallazgo de una bomba

Dicen de Marsella que en una de las calles de la población se ha encontrado una bomba, compuesta de tres cajas metálicas, revestidas de fuerte capa de cemento.

En la parte central se veía una mecha impregnada en petróleo.

«Una tarjeta pegada a la misma, decía «Guot».

«Guot es un almonista de hules que hace poco fué asesinado de muerte.

La policía practica gestiones.

El gobierno francés

En consejo de ministros celebrado en París, se ha acordado, que Francis tomó parte en la demostración naval, perdida por Austria, contra Montenegro.

La noticia no ha sido confirmada oficialmente.

Excavaciones en Iruña

Todos sabemos que a unos 10 kilómetros al N. O. de nuestra provincia existió una ciudad romana llamada Iruña, ciudad buena; nombre que aun conserva el municipio al que, el territorio cedido, pertenece.

Iruña fué una ciudad murada que ocupó extenso radio y aun fuera de la muralla, contó con edificaciones hermosas al decir de los cronistas.

Restos de la grandeza de las edificaciones de Iruña se conservan en el museo provincial creado por el competente arqueólogo señor Baráibar, uno de los más enamorados del arte románico en nuestra provincia, siendo en buena parte debidos dichos recuerdos al ilustrado presbítero don Jaime Verástegui que costeó y dirigió grandes excavaciones en las ruinas romanas, por las cuales pusieron en claro varias cosas, como por ejemplo, que el suelo de Iruña está a bastante más bajo nivel del que se creía.

Pues bien: El señor Verástegui propone reanudar sus investigaciones arqueológicas en todo el mes de setiembre próximo con el fin de dejar al descubierto todo el plano ó cimentación de un suntuoso edificio entre cuyas ruinas espera hallar varias columnas.

Y no ha de parar hasta dar con los sepulchros cuyo hallazgo nos dará la clave que tanto nos hace falta.

Cosas de la calle

Curados

Esta mañana ha sido curado en el Hospital civil el obrero Ezequiel Basterra, de 18 años, que estando trabajando en la sierra del taller de los señores de Peñina, ha tenido la desgracia de producirse una herida en una de las manos.

Después de curado ha salido para su domicilio.

También ha sido curado en dicho benéfico establecimiento, Inés Sarria, de 45 años, que ha sido atropellada casualmente por un carro.

El practicante de guardia después de practicarle un minucioso reconocimiento ha manifestado que no presenta ninguna lesión de importancia, por lo cual ha salido para su domicilio del Portal del Rey, número 6, 2.º

Regente

hace falta para regentar farmacia, en un pueblo cercano a San Sebastián. Informarán en esta Administración.

LA VIDA VITORIANA

El tiempo y la salud pública.—La primavera se ha «mudado».—La aviación.—Escuela de Artes y Oficios.—Que hay del nuevo edificio.—Un sueño y un jardín

«La primavera, como el socio del cuento, se ha mudado. ¿Es esto primavera? Llevamos un tiempo, variable, discolo, incierto. Un tiempo que no se somete a las reglas de las estaciones. En invierno tuvimos días primaverales, y ahora que la florida primavera rige nuestros destinos, padecemos días de violentos huracanes, desapacibles, frios, lluviosos...»

La característica de la semana ha sido la variabilidad del tiempo. Tan pronto frío como templado. ¿Estos bruscos cambios de temperatura son perjudiciales para la salud, y la prueba la poseen los médicos, que tienen en esta época del año más enfermos que en el rigor del invierno.

La primavera por estas latitudes no se la puede representar como matrona cubierta de flores; si es caso como matrona envuelta en pieles y con el simbólico parguans en una mano.

Declaraciones ministeriales

El Nuncio presenta sus credenciales al rey

El Consejo de hoy en palacio

«El Imparcial» y el problema religioso

Por teléfono 340 tarde.

Los asuntos del día

Constituye la nota del día la recepción del Nuncio de Su Santidad en palacio.

La ceremonia ha revestido solemnidad extraordinaria.

Toda la mañana hemos andado los reporteros detrás del presidente para pedirle detalles de la recepción, pero el día de hoy ha sido de mucha animación política, á consecuencia de celebrarse en palacio el acostumbrado consejo de ministros bajo la presidencia del rey.

Hasta la una de la tarde no pudimos ver al jefe del gobierno.

Nos recibió éste en su despacho de la presidencia.

Don Alvaro estuvo muy expedito con los periodistas, dándonos referencias no solo de la recepción del Nuncio de Su Santidad en el regio alcazar, sino que también de lo ocurrido en la reunión ministerial que don Alfonso ha presidido.

De otros asuntos de palpitante actualidad hablamos también en la entrevista con el conde y entre ellos del problema llamado religioso, en cuya cuestión «El Imparcial» se ha puesto, como sabéis, del lado de las derechas.

Presentación de credenciales

Comenzó el conde de Romanones su charla con los reporteros, dándonos cuenta detallada del acto de presentación de credenciales del Nuncio de Su Santidad Monseñor Ragonessi.

Dijo que la ceremonia había tenido lugar en el salón del trono, dándosele carácter extraordinario.

Asistieron todos los ministros de uniforme, el alto personal palatino y el cuarto militar del rey luciendo uniforme de gran gala.

El Nuncio llegó al palacio de la Plaza de Oriente en una carroza de la real casa, acompañado del personal de la Nunciatura y del introductor de embajadores conde de Pio de Concha.

En la escalera principal del alcazar rindieron los honores de ordenanza al enviado del Vaticano los alabarderos. El coronel Ragonessi llegó al salón del trono donde la esperaba Su Majestad rodeado del Gobierno, palatinos y nutrida representación militar.

El Nuncio leyó un discurso de salutación haciendo votos porque cada día sean más estrechas y cordiales las relaciones entre España y la Santa sede.

Después hizo la presentación de las credenciales que le acreditaban en España. Después del acto oficial don Alfonso descendió del trono y estuvo conversando particularmente con el enviado del Papa.

Otras declaraciones del conde

Después de la referencia del acto de hoy en palacio, don Alvaro manifestó á los periodistas que las huelgas de los obreros ferroviarios de Huelva y la de Riotinto seguan en el mismo estado.

Dijo que había recibido informes oficiales del gobernador civil de aquella provincia, anunciándole su salida para Riotinto después de haber quedado casi zanjada la cuestión de los obreros de la línea de Zafra á Huelva.

En Riotinto la situación sigue presentando mal cariz.

El gobierno está preocupadísimo aunque confía dar solución rápida y satisfactoria á este conflicto.

También nos dijo Romanones que el ministro de la Gobernación había sometido á la firma regia un decreto, por el cual se deslindan las atribuciones que corresponden al director general de seguridad y orden público y al gobernador civil de Madrid.

Consejo de ministros en palacio

Hoy como jueces ha tenido lugar en palacio el acostumbrado consejo de ministros bajo la presidencia de don Alfonso.

El conde dos dió cuenta ligera de lo ocurrido en esta reunión ministerial, diciéndonos que en su discurso resumen de los asuntos políticos de la semana tanto del interior como del exterior, habiase detenido á detallar la verdadera situación del conflicto balcánico, hablando también al rey del canje del tratado franco español sobre Marruecos.

Al dar cuenta de este asunto, hizo el jefe del Gobierno minuciosa historia de lo ocurrido en el lapso de las negociaciones.

Se ocupó así mismo don Alvaro en su discurso de la llegada á Madrid del Nuncio de Su Santidad cardenal Ragonessi concediendo gran importancia al suceso porque ésto demuestra las buenas relaciones que existen entre España y el Vaticano.

Conocimiento á la política del interior dijo el conde que había dado preferencia á los trabajos que el Gobierno viene haciendo para la reapertura de las Cortes, pues, contra lo que por ahí se dice, el conde arde en deseos de que comience á funcionar el Parlamento.

Terminó don Alvaro diciendo que en el consejo de hoy se había acordado el nombramiento de residente general de España en Marruecos, recayendo en el general Alfau.

El decreto aparecerá en breve en la «Gaceta».

Se despidió de los periodistas el conde de Romanones diciéndonos que se dirigía á la Nunciatura á devolver la visita al Cardenal Ragonessi.

La enseñanza del catecismo

Signe siendo tema preferente de las conversaciones, el llamado problema religioso en mala hora puesto sobre el tapete por el conde de Romanones.

Se comenta la actitud francamente derechista de «El Imparcial» y se hace chacota del papel deseado que viene haciendo «El Liberal», cuyo periódico deda á estos días la primera plana á hacer comentarios acerca de la exposición que algunos catedráticos y maestros elevaron al ministro de Instrucción públi-

ECOS DE VIZCAYA

Por teléfono 340 t.

Acto suspendido. A causa de la pertinaz lluvia que ha caído durante toda la mañana, no pudo salir hoy, con la solemnidad acostumbrada, la comunión pasual á los enfermos de la parroquia de San Nicolás.

Un coadjutor de dicha parroquia acompañado de varios señores con faroles, dieron la comunión á 9 enfermos.

Preparando un programa

Esta tarde se ha reunido la Diputación Provincial con objeto de redactar el programa para las oposiciones que han de celebrarse para proveer una plaza de maestra de una escuela graduada en Achuri.

Este nombramiento compete á la Corporación provincial porque es la entidad que ha de pagarla.

Una petición

La Asociación de Artistas Vascos ha presentado un escrito al Ayuntamiento pidiendo una subvención para la organización de una Exposición Internacional de Arte Moderno.

Sabiendo en el escrito que esta Exposición coincidiría con las fiestas de agosto, y pidiendo también que la Corporación municipal conceda alguna cantidad para la adquisición de cuadros con destino al Museo de Bellas Artes, que, en breve plazo, ha de inaugurarse.

En el Circulo liberal

En esta sociedad dará una conferencia política instructiva, el profesor don Daniel Ranz.

Disertará sobre el tema «El poeta y la poesía».

Esta conferencia ha sido organizada por la juventud del Circulo liberal.

El tiempo

Está infernal y no cesa de llover. La temperatura es fría.

De provincias

Por teléfono 340 t.

De regreso

Pontevedra.—Receión llegada á esta capital ha recibido el señor González Besada un telegrama del señor Maura ordenándole que se presente en Madrid para tomar parte en la votación del Consejo de Instrucción Pública sobre el catecismo.

El señor Basada ha salido esta misma noche para Madrid.

Bien acogido

Sevilla.—La noticia de que el Infante don Carlos va á ser nombrado capitán general de Andalucía ha producido inmejorable efecto en la opinión. Se dice que habitará el Palacio de San Telmo.

Madrid

Huesca.—Todos los diputados á excepción de cuatro conservadores y un republicano, marcharán á Madrid para el banquete con que ha de obsequiarse al conde de Romanones.

Cuestión enojosa

Málaga.—Se asegura que en el último viaje del ministro de Fomento y debido al mal carácter de éste surgió un incidente desagradable entre éste y el señor Armiñán.

Preguntado el señor Armiñán sobre el particular, se ha mostrado muy reservado.

EL TIEMPO

Resumen meteorológico del mes de Abril

En Abril dejará la pelleja la oveja y la obra vieja.

Este refrán montañés, como todos los demás refranes, tienen su verdad y están confirmados con la experiencia de todas las generaciones. Con el fin de anunciar de una vez para todo el resto del mes diré: Desde 20 de Marzo hasta casi últimos de Abril, atravasamos todos los años el periodo más inconstante de todo el invierno. Si bien en Abril no suelo beber el termómetro como en los meses de Enero y parte de Diciembre que son los más fríos, en cambio las variaciones bruscas son en extremo perjudiciales, tanto para la vida animal como la vegetal. En invierno es muy raro que se suene ningún árbol por frío; pero en Abril, he visto morirlos por haber en marzo de seis años de edad, en un solo día, por haberles cogido una helada fuerte cuando la savia estaba en circulación y el árbol floreciendo.

Generalmente en Abril son pocos los días buenos y sobretodo no son constantes pues á un día bueno le sigue otro menos bueno, y á un calor sofocante ó regular, le sigue un frío gracioso y debido al desorden de volver ó cojer ropa, puede ocasionar enfermedades desagradables.

Nunca se debe vivir más alerta con el frío, que en los días de Abril que hace espíndido: pues es seguro que si tardar muchas horas, vendrá el viento del lado del N. O. que traerá frío y humedad.

Como el tiempo insensiblemente avanza, debe el labrador ocuparse los días buenos de este mes, sin darse del día de mañana, pues se entiende que el día que más seguro le parezca y el tiempo más fijo, será el que más le engañe, cuando menos otro á otros dos días.

Por lo tanto y por ne repetir siempre la misma cosa diré, que este mes de abril será bastante tacaño como todos los que le han anticipado en años anteriores. Que si no será excesivamente malo, no es por falta de voluntad, sino porque tiene que obedecer á otro sujeto que le regula las acciones y este año no le permitirá hacer todo el daño que su mala voluntad, acostumbra á hacer pues será bastante pasadero.

Este es el mes más difícil de pronosticar detalladamente con anticipación debida para separar los días buenos de los malos; pues unos y otros andan unidos y revueltos.

DIONISIO PRECIADO, S. I. vatierria 3 abril de 1913,

Cuestiones personales

Por teléfono 340 t.

El campo don Nuño voy...

Esta siendo objeto de comentarios el sinnúmero de cuestiones personales que todos estos días han ocurrido en la Corte, entre distintas personalidades.

Se sabe que ha quedado satisfactoriamente acordada una de ellas ocurrida entre el teniente de infantería señor Urbina, sobrino del caballero marqués de Cabriñana y don Carlos Estana, diciéndose que el primero se halla sufriendo algunas heridas en la cabeza y en las manos.

El abogado defensor del señor Campomator, autor del asesinato cometido en el Restaurant Fornos, ha abofeteado al acusador Privado.

A consecuencia de este hecho se asegura que ambos señores han nombrado sus representantes para zajar honrosamente esta cuestión.

También se dice que el artista de opera seños Vidal que hace pocas noches se dió de bofetadas en el vestibulo de «Lara» con el abonado don Ramiro Lezcano, han concertado un lance cuya realización tratan de evitar lo s amigos de ambos señores.

El mercado de hoy

El de cereales

En el celebrado en esta plaza han entrado 46.100 kilos de todos los granos siendo la tendencia floja.

Trigo á 2650 pesetas los 100 kilos; cebada á 2500; avena á 21; avena á 22; habas á 32; mijo á 28; ríca á 24; maíz á 22; y «ro» á 23, patatas á 7, 8 y 9.

El mercado se ha visto muy concurrido.

El de ganado

En el mercado de ganado celebrado en nuestra plaza han regido los siguientes precios:

En vivo.—Bueyes á 950 los 11 y 1,2 ks. vaca á 800, ternera á 090 kilo, carneros á 7 y corderos á 1'00 los 11 y medio kilos. Crias á 40 pesetas una.

En muerto.—Bueyes á 1750 los 11 y 1,2 kgs. vacas á 1700, corderos á 1900, terneras 190 kilo, carneros á 2000, ovejas á 000

Los Exploradores de España

Comité provincial de Alava

Suscripción abierta por el Comité provincial de Alava para regalar una bandera.

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Includes Dona Ecequiela Zibetty de Reo, Blanca González de Cobo, Rosa Saitó de Nevot, Digna Alba de Oleaga, Constanza Mendoza de Leste, Paulina Granda de Sanfiz, María Gil de G. Roitow, Felipa Perea, Justa Peñafía de James, Martina Saralegui de Sañudo, Señora Vinda de Echeuri, Doña Trinidad Pinitos, Emilia Cifuentes, Dolores Zamarraga, Emilia Arnaiz, Srta. Esperanza Echeuri, Pilar Janés Peñafía, Pilar Carreira, Concepción Carreira, Concepción Bueno, Adela Esparza, Lola Esparza, Consuelo Esparza, Luisa Esparza, Angélica Esparza, Rosario Sañudo, Dolores Sañudo, Pilar Sañudo, Señora Vinda de N Buesa, Doña Carmen Buesa, Srta. Rosa Lorente, Sofia Lorente, María Lorente, Luisa Lorente, Doña Julia Echeuri de Buesa, Srta. Carme Ayala, Srta. Marina Ruiz, Pilar Ruiz.

Se admiten suscripciones en casa del Tesorero, Enrique Guinea, Osaña y Eleta número 1.

Día religioso

En San Miguel

La Congregación del Sagrado Corazón de Jesús y del Apostolado de la Oración celebrará mañana sus cultos acostumbrados en obsequio del Sacro Corazón en la forma siguiente:

Por la mañana á las ocho habrá misa y comunión general que terminará con las cinco visitas al Corazón de Jesús y el acto de consagración.

Por la tarde, á las seis despues de la exposición de S. D. Magaña, tendrán lugar los cultos siguientes: estación, oración, sermón que predicará el Monseñor Mateo Múgica Paolonotario Apostólico de S. S., acto de desagravios bendición y reserva.

En las Brigidés

Siempre cultos que la Asociación Josefa Consagra al Cistísimo Esposo de la Santísima Virgen en la fiesta de su patronio.

El próximo sábado 5 de Abril, á las cuatro de la tarde, dará principio la Novena.

El domingo 13 de Abril festividad del Santo Patrocinio, á las siete de la mañana, Misa de Comunión para los Asociados y demás fieles que deseen acudir.

A las diez Misa solemne con exposición de S. D. M.

A las cuatro de la tarde, se rezará el Santo Rosario y á continuación la novena, terminándose to los estos cultos con la solemne Bendición del Santísimo Sacramento, despues de la cual se dará á adorar la reliquia del Santo Patrocinio.

Advertisement for EL DARGON rubber shoes. Text: Chanclos de goma EL DARGON. Los únicos doble reforzados. No comprar otra marca sin conocer esta. Precios sin competencia. Puntos de venta. Hijos de Antero Estivaldez, Plaza de Bilbao y Plaza Nueva. Viuda é Hijos de M. Laza, Calle de la Estación número 55.

El sermón que está á cargo de don José Niño será á la tarde. El día 14 á las ocho, tendrá lugar solemne Misa de sufragio para los Asociados difuntos precedido de un Nocturno y seguido de un responso cantado.

Adoración Nocturna. Esta noche celebra su vigilia ordinaria el turno 5.º, y mañana el turno 1.º.

BANCO HISPANO-ROMANO. Sucursal de Vitoria. PLAZA DE BILBAO 1. Pone en conocimiento de sus accionistas que á partir del 1.º de Abril, paga en la Central de Madrid y en esta Sucursal, los intereses correspondientes á sus acciones, á razón de 5 por 100 anual, sin descuento alguno.

Adoración Nocturna. El viernes 4 de Abril á las seis y media de la mañana, saldrá el Santo Vistido á los enfermos para el cumplimiento pasual de la parroquia de San Vicente.

Las Cámaras de comercio. Esta tarde á las cuatro celebrarán su primera sesión las Cámaras de Comercio españolas.

Consejo Directivo. Nuevos detalles.—Llegó á palacio el Nuncio de Su Santidad Monseñor Ragonessi acompañado del introductor de embajadores, Cerraba la marcha una escolta de la escolta real.

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes Ultimo Hora, Más de la recepción del Nuncio en Palacio, Accionistas 50%, de 2.925.000 pesetas, 1.462.500, Acciones liberadas, 75.000, etc.

En el salón del trono. Seis mayordomos de semana acompañaron al Nuncio al salón del trono, donde se encontraba don Alfonso.

Discurso del Nuncio. Cuando monseñor Ragonessi llegó á las gradas del trono y despues del ceremonial de costumbre, leyó en correcto castellano su discurso de salutación.

En el salón del trono. Seis mayordomos de semana acompañaron al Nuncio al salón del trono, donde se encontraba don Alfonso.

Discurso del Nuncio. Cuando monseñor Ragonessi llegó á las gradas del trono y despues del ceremonial de costumbre, leyó en correcto castellano su discurso de salutación.

Discurso de don Alfonso. Terminado el discurso de monseñor Ragonessi, don Alfonso, contestó expresándole el placer que le produce el breve de su santidad y pondera el acierto del Santo Padre al nombrar su representante en España á monseñor Ragonessi, acto por el cual se demuestra el afecto que el Pontífice profesa á España.

Cotizaciones de hoy MADRID. Cotización del Banco de Vitoria. Interior 4 por 100 al contado 83'15, Idem 4 por 100 fin de mes 83'40, Amortizable 5 por 100, 100'90, Idem 4 por 100, 92'50, Acciones Banco España, 452'00, Idem Compañía Arrendataria de Tabacos, 292'00, Idem Sociedad General Azucarera Española preferentes, 40'25, Idem, idem, ordinarias, 00'00, Acciones Banco Español del Río la Plata, 471'25, Banco Centro de México, 00'00, Nortes, 00'00, Cambio sobre París cheque, 108'40, Idem sobre Londres cheque, 27'88, Obligaciones Azucarera, 00'00, Idem idem sin estampillar, 00'00.

DE UN EXTREMO A OTRO DEL MUNDO,

los Médicos recomiendan la EMULSIÓN SCOTT

La experiencia de los Médicos del mundo entero demuestra que ninguna Emulsión iguala en calidad de ingredientes ni en eficacia para curar al remedio con una reputación de 37 años

EMULSIÓN SCOTT

Esta es una combinación de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, agradable al paladar, que enriquece la sangre, alimenta al cuerpo y da la fuerza necesaria para vencer las enfermedades y la debilidad general.

DEBILIDAD GENERAL ESCORRUFULA LINFATISMO ANEMIA BRONQUITIS Y TODAS LAS ENFERMEDADES DEL PECHO Y DE LA GARGANTA

Esta muestra gratis le será enviada por D. Carlos María, Calle de Valencia, 339, Barcelona, a cambio de 5 ctas. en sellos para el franqueo.

NOTICIAS

Esta noche debutará en Parisiana la troupe internacional franco-española. Habrá dos sesiones, una a las siete y media y otra a las diez.

En dos días desaparecen con la fricción balsámica Arámburu, los sabañones no ulcerados.—2 ESTACION 2.

Hemos recibido amable invitación, firmada por el secretario accidental de la Escuela de Artes y Oficios, para asistir al solemne acto de distribución de premios, que tendrá lugar el sábado de la presente semana, a las ocho de la noche. Agradecemos la atención y prometemos asistir al acto.

Piperacina MIDY GOTA. REUMATISMO

Los premios en metálico concedidos por el ministro de la guerra para concursos hípicos, son: 2.500 pesetas para concursos hípicos, son 2.500 pesetas para el de San Sebastián; 1.500 para Barcelona; 500 para el de Valladolid, y otras 500 para el Córdoba.

En el Registro Civil se han hecho hoy las siguientes inscripciones: Nacimientos: 2 varones y 1 hembra. Defunciones: Venencia Ocho de 65 años, casada, Pintorería n.º 10-2.

EL FERINOL, cura la bronquitis, tos ferina y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos.

La Compañía de Maderas. Fábrica de Aserrío y fábrica de Muebles de Charras. De pacho local: Calle Buenos Aires n.º 1

Las molestias, cuanto dolorosas grietas de los pechos curan en brevísimo plazo, con la Crema de Arámburu. 2 Estación 2

Traslado La acreditada Tintorería de Villanueva pone en conocimiento de su numerosa clientela, que ha trasladado una de sus tiendas, situada en la calle Estación n.º 23, al número 15 de la misma calle (enfrente de la calle del General Alava) 390 | 3-1

Ama de cría Con pecho de dos meses se ofrece para criar en el pueblo de Archaleta (Guipúzcoa). Razón en esta Administración. 389

Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria El domingo próximo 6 del actual se procederá en pública subasta a la venta de los efectos empeñados en el Monte de Piedad, que no han sido recogidos a su vencimiento, estando expuestos al público los días 4 y 5 de 9 a 12 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde, en el Salón de ventas de dicho Establecimiento sito en la Plaza de la Provincia n.º 2 bejo. Vitoria 3 Abril 1913

Maria Gomez de Segura MODISTA DE SOMBREROS Pone en conocimiento del público y de su numerosa clientela que acaba de llegar de Francia de trabajar en la mejor casa. Ofrece sus servicios a domicilio con prontitud y economía en la calle Independencia, número 1, piso 3.º. 3-1

Anuncio

Artillería de Campaña 2.º Regimiento de Montaña Debiendo proceder a la venta en pública subasta de dos caballos y dos mulos de desecho que tiene este Regimiento, se anuncia al público para los que desean tomar parte en la licitación que tendrá lugar el día 17 del próximo mes de Abril a las 11 de su mañana en el patio del Cuartel que ocupa dicho Regimiento. Vitoria 31 de marzo de 1913— El Comandante Mayor, José Junquera 2-1

Subasta El día 10 del actual y hora de las once, se pondrá en pública y extrajudicial subasta, con importante rebaja, las casas número 7 de la Calle Barreras y 118 de la Zafra. El pliego de condiciones y título de pertenencia se hallan de manifiesto en la oficina del encargado de ella —Cuachillería 24, Anselmo Vadillo

Ama de cría

Con pecho de días, se ofrece para criar en su casa de Villarreal de Alava. Informes en este periódico. 4-1

Se necesita una cocinera que sepa obligación. Estación 45-2.

Gran ocasión

MAGNIFICO PIANO nuevo completamente en precio económico. Plaza Nueva 32. 53 | 1

Ramón de Landazábal Oculista

Ayudante del Doctor Marquez en la Clínica del Real Hospital del Buen Suceso. Horas de consulta de 11 a 1 y de 3 a 6. Febrer de 10 a 11. Estación 16-1.

Valdepeñas

Vinos tintos y blancos, clases garantizadas Tinto botella con casco 075 sin casco 050 Blanco botella con casco 075 sin casco 050 De venta: Julián Zárate San Antonio 37

ACADEMIA COMERCIAL OSABA

Curso 1.º de Abril Preparación completa Bancos y Comercio Clases durante 5 horas San Francisco 7-1.º 8-1

MUGHACHO

Se necesita uno de 13 a 14 años para comercio de tejidos. Informarán en esta imprenta. Estación 25-1.º dcha.

Francisco Gatell

Lecciones particulares Taquigrafía y Caligrafía Taquigrafía.—Se compromete a enseñar en tres ó cuatro meses a lo sumo, el mejor y más preciso sistema para la traducción. Esta asignatura, poseyendo medianamente el idioma castellano, constituye, por sí sola, un medio de vivir. CALIGRAFIA.—En dos ó tres meses a lo sumo a infinidad de jóvenes dotados de hermosa letra inglesa y redondilla. Estación 25-1.º dcha.

INSTALADOR

Eusebio Arbulu ofrece sus servicios al público para la colocación de timbres y reparaciones de los mismos. Precios módicos. Se venden planchas y cajas eléctricas garantizadas. Zapatería, 49, 3.º izquierda.

Atención

Solo por tres días Compro alhajas, brillantes, diamantes, perlas, esmeraldas y aljofar. Oro, plata y platino. Pagan-do todo su valor. Hotel Universal Horas: 10 mañana a 2 tarde

Dependiente

Se necesita para comercio de Ultramarinos. Informarán en este periódico.

De Vitoria a Bilbao y viceversa

La Unión de coches y automóviles Desde el día 28 del corriente como temporada de invierno, se suspende el servicio de automóviles de Vitoria a Bilbao y se hace el mismo servicio con coches de caballos. Salidas de Vitoria a las 8 de la mañana y 3 de la tarde. Salida de Bilbao a las 5:40 mañana y 2:30 tarde. Precios: A Bilbao 6 pesetas A Ceñuri 5 pesetas. A Durango 5 pesetas. A Durango 5 pesetas. Se reciben encargos en el despacho de billetes, calle de los Fueros número 7

Arriendo vacante

En el pueblo de Lasarte se halla vacante la casa n.º 12 y todos sus pertenecidos de la branza. Para informes dirigirse a don Tiburcio R. Archaleta, Calle de Cercas Altas número 23. 8-1

BANCO DE BILBAO Sucursal de Vitoria FUNDADO EN 1857

SUCURSALES PARIS VITORIA 27, Rue Vivienne (Place de la Bourse) Estación, número 18

Table with financial data: Capital, Reservas, Balance en 31 Diciembre 1912, Cotización de las acciones, Dividendo a las acciones, Utilidades líquidas.

Operaciones de la Sucursal de Vitoria

Cuentas corrientes: a la vista 1%, anual de interés. a 7 días vista 2%. Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 a 15.000 ptas) 3% anual. sin vencimiento fijo (100 a 20.000) 3 1/2%. a vencimiento fijo (ilimitadas): a 6 meses 3 1/2%. a 12 meses 3 3/4%. Giros: sobre plazas bancables a 0,01% (1 por 10.000); sobre las demás plazas a muy limitadas comisiones. Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo. Letras a Negociación: a cuentaacreditadas, sobre Bilbao y otras veinte plazas bancables más importantes, a la par; sobre todas las demás plazas a los limitadísimos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao. Descuentos sobre otras plazas, 4 1/2%. Préstamos sobre valores 4 1/2%. Créditos en cuenta corriente y Pagares, 5%. Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión. Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses. Cambio de billetes y monedas extranjeras. Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres. Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París libres de derechos de custodia. Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión. Las horas de oficinas en este Establecimiento, para todo género de operaciones serán de 9 a 1 de la mañana y de 3 y media a 5 y media de la tarde. Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros, de 10 a 12 de la mañana.

L' UNION Compañía Francesa de Seguros contra incendios FUNDADA EN 1827

Table with financial data: Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911, Capital social, Reservas según balance de 1911, Primas a recibir, Total de garantías en 31 de Diciembre de 1911, Primas cobradas durante el año de 1911, Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1911, Sinistros pagados desde el origen de la Compañía 413 millones de Francos.



Table with product prices: 1.ª marca: Chocolate de la Trapa, 480 gramos, 14/15 y 34, 125, 150, 175, 2, 250; 2.ª marca: Chocolate de familia, 240, 14 y 16, 150, 175, 2 y 250; 3.ª marca: Chocolate económico, 120, 14 y 16, 150 y 250.

Vapores Correos Españoles DE CADIZ Para Buenos Aires

SALIDAS FIJAS CADA 24 DIAS DE BILBAO (Muelle de Urbitarte) El día 10 de Marzo saldrá el nuevo y elegante vapor español BERTIL con pasajero para SANTOS MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, trasbordando en Oádiz al magnífico trasatlántico de la misma compañía Infanta Isabel el cual se hace de vapor a vapor, sin que el pasajero sufra molestias ni pague gastos de ningún género, pues todo el servicio es de cuenta de la Compañía. Para mayor comodidad al vapor BERTIL recibe carga y pasaje en el muelle de Urbitarte frente a la Aduana, ventaja que ahorra gastos al embarcador y pasajero. Para Las Palmas, Puerto Rico, Mayaguez, Ponce, Habana y Santiago de Cuba, admisión de tambor CARGA y PASAJE con trarberd en Oádiz, al trasatlántico de la compañía PLOI X. Para toda clase de informes dirigirse a su consignatario don Francisco García, Ibáñez de Bilbao, número 4, Oficina.—BILBAO. Para informes sobre pasaje de cámara BLAS GOMEZ Administración de Loterías calle de la Estación número 9 Ortiz de Zárate 8-3.—VITORIA.

Zapateros

Goma usada de automóviles, para suela, se vende a 5 pesetas kilogramo. Almacén de trapos, Aldave n.º 13. 173

SARDINA SIN ESPINA-CRUZ ROJA

De la Casa Brien y C.º Probadías. Inmejorables. Aviso importante Angel el salidista acaba de comprar un gran saldo de cersés última novedad hechos por cersetera y 400 mastas de viaje ó sean tapabocas y gran colección de cintas de seda a precios baratísimos. Compra-venta de muebles nuevos y usados y toda clase de saldos. No confundirse, Angel Rodríguez vive Plaza del Mache número 9 y todas estas ventas se hacen en su misma casa.

Se traspasa

el acreditado Tostador de Café «La Esperanza», Florida 41. Informará don Teodoro González, Florida 45, tienda. 200 | 8-1

Cecilia Manrique-Modista

en blanco y en color dá lecciones de corte y costura en su domicilio ofreciéndoles así mismo para toda clase de confecciones de señora y niños en su casa y a domicilio con puntualidad y economía.—Calle Chiquita n.º 18 1.º 178

Advertisement for CALBER Toiletries, featuring an illustration of a woman and text describing the products for babies and ladies.

Depósito general en España D. Francisco Loyarte, San Sebastián Unico depositario en Vitoria Droguería de D. Eustaquio Buesa Estación 2 y en las principales droguerías, perfumerías y farmacias.

BANCO HISPANO-ROMANO Casa Central en Madrid, Carrera de S. Jerónimo, 5, 7 y 9

SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA DE BILBAO, 1 OPERACIONES QUE REALIZA Compra-venta de valores públicos, a plazos y al contado en todas las Bolsas de España y del extranjero.—Custodia de valores.—Cobro de intereses de los mismos.—Cobra y descuenta cupones de valores españoles.—Cobro y descuento de letras sobre todas las plazas de España, Europa y América.—Compra-venta de monedas extranjeras.—Cede giros y órdenes telegráficas.—Expide cartas de crédito.

CUENTAS CORRIENTES.—INTERESES QUE ABONA En cuenta corriente a la vista, 2 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo tres meses, 3 por 100 anual. En cuenta de plazo convencional. Admite imposiciones ordinarias, extraordinarias y especiales.—Abre cuentas de crédito personal y créditos con garantía de una ó dos firmas ó valores.—Caja de Ahorros por medio de libretas desde 1 peseta hasta 15.000 pesetas con tres ó de 4 por 100 anual, fin ó medio de fomentar el ahorro por acumulación de pequeñas cantidades.

Este Banco tiene el servicio de Cajas de Ahorros, sistema Americano, cuya hucha se entregará a los clientes mediante la primera imposición de 7 pesetas. El impendente podrá disponer de esta primera entrega, mediante la devolución de la hucha en buen estado.

OTRAS VARIAS OPERACIONES Se encarga del cobro de créditos en comisión y de la compra ó adquisición de los mismos. Facilita préstamos hipotecarios, compra-venta de inmuebles, títulos y efectos. Gestiona toda clase de asuntos oficiales y particulares que se encomiendan al Banco tanto en comisión como en participación.

Las acciones de este Banco son al portador, de pesetas 100 cada una, pudiendo hacerse la suscripción de las mismas al contado, a 20 ó 40 plazos mensuales. Las acciones pagadas al contado, así como también las liberadas por el completo pago a que fueran suscritas, percibirán además de lo que por utilidades sociales les corresponda, un 5 por 100 de interés anual fijo, pagados por trimestres vencidos.

Como se ve estas acciones están al alcance de toda persona previsora amante del ahorro. Los accionistas de este Banco podrán tener depositadas sus acciones en las Cajas del mismo, sin pago alguno por derechos de custodia. Se darán más detalles al que lo solicite, en las oficinas del Banco. Horas de Oficina: de 10 a 6. Horas de ca: de 10 a 3. Los jueves y sábados de 10 a 6.

Laboratorio NARBONA Estación 41-Vitoria 2.º CONCURSO de PREMIOS

Este Laboratorio instituye un premio de 250 PESETAS para el Profesor Veterinario que, a juicio del Jurado, que se nombre al efecto y que, de no impedirlo causas no previstas, será presidido por el Oficial 1.º de Veterinaria Militar, D. Ernesto López Moretón, tan ilustrado como conocido por sus bondades y saber, deseenuevla, del mejor modo, el tema siguiente: Proyecto de un MONTE-PIO de pensiones, para jubilaciones, orfandades y viudedades.

BASES DEL CONCURSO 1.ª Pueden concursar, solamente, todos los Veterinarios españoles, residan ó no en España. 2.ª Los trabajos vendrán firmados, escritos en castellano, con letra clara ó a máquina, remitiéndolos por correo certificado, antes del 1.º de Enero del año próximo (1914) fecha en que quedará cerrado el concurso. Indicarán a la vez, el punto de su residencia. 3.ª Será mérito preferente, para conseguir el premio, el que siendo viable origine menos gastos para su funcionamiento y recaudación de cuotas. 4.ª Si los autores de los proyectos, creyeran conveniente asociar a los médicos y farmacéuticos, para robustecer su marcha, pueden indicarlo, si estiman que con mayor número puede mejor desarrollarse. 5.ª Si el concurso se considera desierto por no encontrar el Jurado mérito suficiente para otorgar el premio, las 250 pesetas se entregarán a la viuda, huérfanos ó padres del Veterinario pobre que el Ilustre Claustro de la Escuela de Veterinaria de Madrid designe, y si éste no aceptara esta misión, designará a quien se ha de hacer la entrega, una Comisión de Profesores Veterinarios de reconocido prestigio. 6.ª Los trabajos no premiados serán devueltos a sus autores y el premiado procurará este Laboratorio su publicación, para que, difundiendo su lectura, pueda más prontamente verse implantado el MONTE-PIO.

Se liquidan 10.000 piezas de Tiras Bordadas a precios de fábrica. Con gran rebaja de precios se liquidan Piqués y Muletones blancos. Como fin de temporada se liquidan todas las Toquillas y Chales lana.—Completa y verdadera liquidación de todos los géneros de punto en Señora y Caballero. HIJOS DE R. BUISAN, Plaza Nueva 2.

JABON VASCONIA Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alegria Postas 20.—Señores Hijos de don José Erberina, Plaza Nueva 24 ó Hijos de Vicente Mág San Francisco 6.

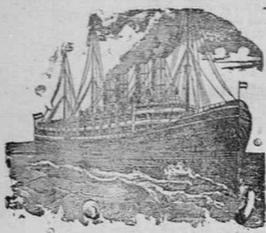
# COMPANIA COLONIAL

## CHOCOLATES

CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO  
TÉ, TAPIOCAS

CASA FUNDADA EN 1884

J. Izarra y Botana  
Corredor de Comercio  
Cuenta del Teatro 1-VITORIA



### Viajes marítimos

por vapores correos  
y rápidos  
Buenos Aires en 15 días  
desde Burdeos

• VALDIVIA 25 de Enero.  
• BRETAGNE 3 de Febrero.  
• DIVONA 22 de Febrero.  
• GASCOGNE 2 de Marzo.  
• BURDINGALA 22 de Marzo.  
Dos salidas semanales para New York, California, San Francisco, y sus costas. Para informes y billetes dirigirse al agente autorizado, JOSE M. CASTE-RES, Avenida de la Estación MENDEZA (Francia)—HOTEL ARGENTINO.  
Y para informes sobre pasajes de cámara

EN VITORIA: CEFERINO POLO  
Correría 11 y Plaza de Abastos (puesto núm. 12)

### Curación del Estreñimiento

DE POLVOS DE RICHELET  
CASSIA

### Laxantes - Depurativos Refrescantes

Muy agradables al paladar. No producen cólicos

Empleado siempre con éxito en los sufrimientos del estómago, del intestino, en las enfermedades de la piel y de la sangre, en las turbaciones de la circulación, reumatismos, gota, afecciones del hígado, obesidad, etc.

Deposito en todas las buenas Farmacias y Droguerías de España, Canarias, y Baleares.

Laboratorio: L. RICHELET  
Rue Gambetta, 13, SEDAN (Francia)

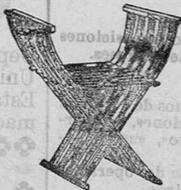
Depositario General para toda España:  
D. FRANCISCO LOYARTE  
Calle S. Marcial, 33, esquina a San Ignacio de Loyola, 9, SAN SEBASTIAN

Precio: 3 Pesetas

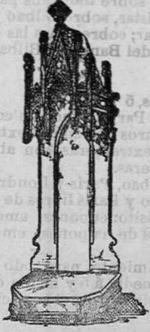
# AZPIAZU H. NOS

### Muebles de lujo y económicos

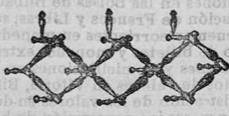
ARCA 1, 3 Y 5 Y SAN PRUDENCIO 2-VITORIA



Núm. 12.—Sillas bañista de gable madera melis; muy indicada para estudio de pintor, jardín, tecador, etc. 3 pesetas.  
La misma en madera de haya 2 pesetas



Núm. 118.—Gran surtido en templetos de tico, B. zantinos, Renacimiento, etc., etc.  
Se construyen centrosarios, púlpitos, sillas, etc., etc.



Núm. 174.—Perchas barnizadas en color nogal a rego 15  
Núm. 175.—La misma con 0,75  
Núm. 176.—Perchas bañista  
plana a 1,20 y 0,95 respectivamente.

## Lámpara OSIRIS

Es la verdadera IRROMPIBLE  
La lámpara OSIRIS es la última creación de las de filamento metálico Estirado de UNA SOLA PIEZA

Lámparas de 10 bujías de 100 a 140 voltios . . . . .	Pesetas 1'90
de 16 . . . . .	1'90
de 25 . . . . .	2'00
de 32 . . . . .	2'10
de 50 . . . . .	2'15

De venta en Vitoria en la antigua y verdadera casa Tolosana  
Hoy Pedro Mendiz, Plaza Nueva 26 15-1 p

### GRAN REMEDIO EXTERNO

## EMPLASTOS

PERFORADOS AMERICANOS DE FIELTRO ROJO O SEA BAYETA ENCARNADA DEL DR. WINTER

Los Emplastos de fieltro rojo del Dr. Winter  
Curan Catarrros de pecho, bronquitis, reumatismo, dolores de pulmones, dolores de costado, dolores de espalda y riñones, lumbago, ciática, calambres, etc., etc.

VENTA: Farmacias y Droguerías

MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

LINEA DE BUENOS AIRES  
El día 4 de Abril saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz, el vapor Infanta Isabel de Borbón, capitán don M. Descahamps, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
LINEA DE NEW-YORK, OMA y MEJICO (Servicio del Mediterráneo)  
El día 25 de Abril saldrá de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz.  
El vapor Antonio Lopez, capitán don M. Antich, directamente para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.  
LINEA DE CUBA y MEJICO (Servicio del Norte de España)  
El día 15 de Abril saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor Alfonso XII, capitán don Luis Sepúlveda, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costa Rica y Pacifico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.  
LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA  
El día 10 de Abril saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga el 15 de Cádiz.  
El vapor Manuel Calvo, capitán don J. Bover, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pinar del Rio (faon tativa), Habana, Fuerte Limón y Oelón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para San Juan, Caracas, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacifico, por cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Guayana, Guayana y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.  
LINEA DE FILIPINAS  
El día 2 de Abril saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor C. Eizaguirre, capitán don T. Aparicio.  
El día 30 de Abril saldrá de Barcelona el vapor G. Lopez Lopez, capitán J. Sabater directamente para Port-Saïd, Suez, Cebebe, Singapur, Ho Ho y Manila, sirviendo para trasbordo los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.  
LINEA DE FERNANDO POO  
El día 2 de Abril saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz, el vapor C. Urdal de Cádiz, capitán don A. Vives con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.  
Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.  
Y, en extraorinario a Cuba por el vapor ALFONSO XIII, saliendo de Bilbao y Santander el día 11 de Abril, de Gijón el 12 y el 13 de Coruña.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.  
También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.  
La empresa puede asegurar las mercancías que se embarcan en sus buques.  
Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero, dirigirse a las Agencias de la Compañía.  
AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en las fletas de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30% en las fletas de determinadas mercancías, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.  
Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los Artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

## VAPORES CORREOS FRANCESES

### Servicio á Cuba y México

por los magníficos vapores extra-rápidos

ESPAÑE  
175 metros de largo 10.010 toneladas de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza.  
Salidas todos los meses, de Santander el 22 y de Coruña el 23. Mas el 5 de Abril; 6 de Mayo; 6 de Octubre y 6 de Noviembre.  
Servicio á la Martinica, Trinidad, Venezuela, Colombia, Centro América y Pacifico por los bonos y magníficos vapores de los helicos.  
Guadeloupe y Perou  
137 metros de largo, 3550 toneladas de desplazamiento y 8.000 caballos de fuerza.  
Salidas de Santander: cada cuatro jueves.  
SANTANDER, SRES. VIAL HIJOS, Muelle 25 Maarid, don Francisco Setuain Zurbano 10 y Compañía Internacional de Vagones-Camas, Palacio de la Equitativa-Coruña don Nicandro Parfite Barroloza, Sres. S. Talavera 6 Hijos, Paseo del Comercio-Bilbao don Carlos de Maruri, Estación 4, Bilbao.  
Para informes de pasaje de 1.ª y 2.ª y entropuerto, dirigirse en Vitoria á Don Vicente Larraamendi.—ESTACION 2.

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

### COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas  
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO  
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal  
40 AÑOS DE EXISTENCIA  
Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios  
Subdirector en Vitoria  
J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-8.

## MALA REAL INGLESA

Próximas salidas  
De Bilbao el día 27 de Abril para Montevideo y Buenos Aires el vapor correo PARANA  
Este buque efectuará el viaje en caso que de buen resultado su reconocimiento.  
Pasaje en 3.ª clase 175 Ptas. incluye impuestos.  
De Vige: Salidas semanales para Brasil, Uruguay, y República Argentina para pasajeros de todas categorías.  
Compañía General de Seguros Franceses  
De Santander: El 6 de Abril el vapor Espana; el 22 de Abril el vapor La Navarre admitiendo pasajeros de todas categorías para Habana y Veracruz.  
De Santander: El día 3 de Abril saldrá el vapor Perou y el 1.º de Mayo el Guadalupe para los puertos de Venezuela, la Guayra, Oelón y escaías.  
De Bilbao: Servicios semanales a New York.  
Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao  
Carlos de Maruri, Estación 4

## GRAN ALMACEN DE MUSICA

Pianos, Harmoniums y toda clase de instrumentos  
Representante exclusivo de las sin rivales: HERARD Y ORTIZ Y CUSO.  
Pianolas Metrotile y toda clase de Rollos para las mismas.  
Corresponsal directo de la "Compañía Francesa del Gramophone".  
Corresponsal de las principales Casas Editoriales de Música, tanto Nacionales como Extranjeras, por lo cual se sirve á la mayor brevedad, toda clase de Música Religiosa ó profana.  
Representante exclusivo en Vitoria de la CASA DOTESIO  
Plaza Nueva, 32 E. PEREZ Plaza Nueva, 32

## Polígrafo "LA BLANCA,"

Moya F. de Basterra H. nos -VITORIA  
Patente de invención, núm. 47.838, por 20 años  
El Polígrafo "LA BLANCA" es el mejor y el más económico aparato para reproducir escritos, música, dibujos, etc., hasta 200 copias, en una ó en varias tintas con un solo original.—Adoptado en muchos Ayuntamientos, Seminarios, Colegios Escuelas, Parroquias, Sindicatos agrícolas, etc.  
NOTA.—Previos informes en esta ciudad de Vitoria, serviremos los pedidos con la garantía de que si los resultados no son como los anunciados, admitiremos su devolución, siendo en este caso por cuenta de esta Casa los portes del ferrocarril.—Precio: 16 pesetas.  
Pídanse prospectos remitiendo este anuncio á los señores Moya F. de Basterra H. nos.—Vitoria. Los pedidos del polígrafo á los señores Ruiz y Eguituz.  
Librería General Estación 1.—VITORIA

## Gloriosa Anemia

Los individuos cloro-anémicos de ambos sexos son terreno abonado para adquirir las afecciones consuntivas, curándose después de tomar algunos frascos del más potente de los Tónicos-Reconstituyentes, que es el

## Dinamógeno

SAIZ DE CARLOS, la decoloración de los labios, encías y cara cesan, adquiriendo poco á poco el tinte rosado normal; el apetito renace, las fuerzas aumentan y rápidamente se recobra la salud. En la mujer se normaliza la menstruación y desaparece la Leucorrea, si la hay.  
Casi todos los NIÑOS de ambos sexos están anémicos, y necesitan un tónico poderoso, á la vez que inofensivo, para ayudar á su desarrollo, siendo el mejor por sus seguros efectos, el Dinamógeno, que además cura el raquitismo y linfatismo.  
Es útil para los viejos, debilitados por la edad y faltos de energía y para el enfraquecimiento, pues activa la nutrición.  
De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID  
Se vende franco á quien lo pide.

## LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA ES LA FLOR DE ORO

Usando esta privilegiada agua nunca tendrás canas ni serás calvos  
El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer

La Flor de Oro es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; no mancha el cutis ni ensucia la ropa.  
Esta tintura no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y negro.  
Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera debe lavarse el cabello, ni antes ni después de la aplicación, aplicándose con un pequeño cepillo, como si fuese bandolina.  
Usando esta agua se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se aumenta y se perfuma.  
Es tónica, vigoriza las raíces del cabello y evita todas sus enfermedades. Por eso se usa también como higiénica.  
conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro ó castaño; el color depende de más ó menos aplicaciones.  
Esta tintura deja el cabello tan hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, si su aplicación se hace bien.  
La aplicación de esta tintura es tan fácil y cómoda, que uno solo se basta; por lo que, si se quiere, la persona más íntima ignora el artificio.  
Con el uso de esta agua se curan y evitan las placas, cesa la caída del cabello y excita su crecimiento, y como el cabello adquiere nuevo vigor, nunca será calvo.  
Esta agua deben usarla todas las personas que deseen conservar el cabello hermoso y la cabeza sana.  
Es la única tintura que á los cinco minutos de aplicada permite rizarse el cabello y no despide mal olor; debe usarse como si fuera bandolina.  
Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si á los vez desean teñir el pelo, hágase lo que dice el prospecto que acompaña á la botella.  
De venta: principales perfumerías y droguerías de España y Portugal.

EN VITORIA: Perfumería de Ruiz y Eguituz sucesores de la Viuda de Blanco, calle de la Estación 1.